

**Coptic Orthodox Patriarchate**  
**His Holiness Pope Tawadros II**  
Pope of Alexandria and  
Patriarch of the See of St. Mark  
**The Papal Center**



بطيركية الأقباط الأرثوذكس  
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني  
بابا الأسكندرية  
وبطيرك الكرازة المرقسية  
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Ⲭⲟⲩⲁⲗⲁⲣⲟⲥ

٢٢٢ شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: ٠٢٤٨٢٢٥٨٠

فاكس: ٠٢٣٥٣٦٥٨٨٠

*Portuguese*

### ***The Papal Encyclical for the Glorious Feast of Nativity 2015***

Em nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo, Amem.

Cumprimento-os meus queridos, nesta festa gloriosa de Natal e do começo do novo ano 2015. Desejo para vocês um ano cheio de bênçãos, bondade, amor, alegria e paz.

De verdade, fico tão contente falar com todos vocês através desta mensagem--a todos os queridos em toda igreja, toda família, os jovens, os servidores, o conselho da igreja, a criançada, e todos os irmãos em toda igreja Ortodoxa Copta no mundo inteiro.

Quando Deus criou humanidade, Ele queria que eles fossem em comunicação contínua. Ele queria que eles fossem a coroa da sua criação. Depois de Ele criou tudo, ele criou o Rei de toda criação na terra. O Homem, que tem o bafo de Deus foi a criação maior de Deus. Mas, chegou o pecado e o humilhou, e o expulsou de todo que Deus planejou para ele. Desde o pecado de Adam e Eva, nossos pais primeiros, humanidade entrou em contenda com todos os aspectos de pecado em suas vidas.

São três fraquezas principais que residem em humanidade como resultado do pecado original:

O primeiro é a dominância do ego. O ego do homem virou seu deus ou ídolo. O ser humano começava a adorar seu ego junto com poder, desejos, e tudo que resultava disso. Quando olhamos para o mundo descobrimos que a dominância do ego tem várias manifestações. O ego do ser humano virou seu deus.

A fraqueza segunda no que os homens caíram é o abuso de natureza e outros homens. Consequentemente, guerras, brigas e violência entrou no mundo através deste pecado. Nos faz lembrar da história da humanidade de início--a história do justo Abel que foi matado pelo seu irmão Caim, apesar de houve poucos homens no mundo naquela época.

A terceira fraqueza é a ausência do espírito de alegria, que foi substituído pelo medo. Pois o homem virou-se um ser medroso. Humanos têm medo de tudo, até eles mesmos. As vezes humanos têm medo de outros, animais, bichos, microorganismos. Humanos também têm medo de natureza como terremotos e vulcões. Também têm medo de circunstâncias e vários eventos. Até têm medo das fases das suas próprias vidas--da infância e juventude. Quando homens atingem a idade adulta e fazem famílias e têm crianças, eles continuam medrosos.

O pecado existia em estas três formas de fraqueza: a dominância do ego, violência difundida, e o medo que enche a vida humana. Mas Deus teria vontade de curar e renovar humanidade pelo Seu nascimento e encarnação. "De tal modo Deus amou o mundo, que lhe deu seu Filho único, para que todo o que em Ele crer não pereça, mas tenha a vida eterna" (João 3:16). A encarnação de Nosso Senhor Jesus Christo foi o remédio para estas três fraquezas. Os anjos cantaram a canção seguinte no dia do seu glorioso nascimento, que presenteou três remédios para três fraquezas.

Os anjos cantaram esta canção que agradou o mundo inteiro: "Glória a Deus no mais alto dos céus e na terra paz aos homens, objetos da benevolência divina" (Lucas 2:14).

Os três remédios são: 1) a glória de Deus nas alturas que é o remédio ideal para egoísmo. 2) Paz na terra que é o remédio para a violência que prevalece no mundo.

3) A terceira remédio é a benevolência (alegria) aos homens. O espírito de alegria conquista qualquer medo nas vidas dos homens.

O enfoque dos homens em si mesmos fazia-os esquecer Deus e como louvor-Lo. Homens também esqueceram que é a comunicação com Deus que os sustenta, e em vez disso adoraram seus próprios egos. Homens começaram fazer as tecnologias os deuses novos de suas vidas. Através do desenvolvimento de tecnologia, vários técnicos, e redes sociais, o mundo virou tão pequeno e homens dependeram em si mesmos em vez de Deus. Então chegou o glorioso natalidade de Cristo de relembrar-nos que a glória de Deus está "nas alturas." Não podemos tratar esta fraqueza sem comunicar com Deus quem nos criou. Esta comunicação deve ser através uma vida espiritual forte com todo seus aspectos.

A segunda fraqueza- violência difundida--deve ser tratado com o esforço de fazer paz, como foi mencionado nas beatitudes. "Bem-aventurados os pacíficos, porque serão chamados filhos de Deus" (Mateus 5:9). Fazer paz é a tarefa mais difícil neste mundo

Bem-aventurado é o homem quem faz paz em sua vida, comunidade, país e com os outros.

A terceira fraqueza--medo--que se tornou arraigado em humanidade, não pode ser superado a não ser com uma grande alegria. Esta alegria é resultado do nascimento do Nosso Senhor Jesus Cristo por uma questão de humanidade. Quando apareceu o anjo, ele disse, "Não temais, eis que vos anuncio uma boa nova que será alegria para todo o povo" (Lucas 2:10). Esta alegria capacita o remoção de medo da vida da humanidade. Há uma linha fina no novo testamento durante o tempo do encarnação do Nosso Senhor Jesus Cristo. Esta linha fina é a alegria que conquista todo medo na vida da humanidade. Esta grande alegria virou-se a medida da vida espiritual sadio para humanos. Humanos são incapazes de remover medo a não ser si eles se aproximar a Deus. Enquanto eles permanecem num estado de alienação estão incapazes de sentir esta alegria continuamente.

A canção dos anjos no dia do nascimento de Nosso Senhor Jesus Cristo é o remédio ideal para essas três fraquezas na vida de humanidade. A fraqueza de egoísmo é superado e tratado ao louvor o Senhor. Quando se louva o Senhor em sua vida espiritual, e se enches seu coração com o medo Dele, estará capaz de colocar seu ego em seu próprio lugar para não ser dominado por ele. Quando se faça paz na sua família, seu serviço, seu trabalho, sua igreja, e na sua comunidade, você estará capaz de eliminar qualquer violência. Quando você estar cheio do espírito verdadeiro de alegria interno, esta alegria superará todas essas fraquezas. E através arrependimento, todo pecado estará expulsado.

Que a bênção de Natal esteja com todos vocês, e com a igreja e sua congregação sagrada, e todos seus servidores, crianças e jovens, e com todos quem trabalham constantemente no serviço do povo de Deus. Transmito a vocês os cumprimentos da mãe Igreja em Egito, representado pelo seus padres, os metropolitanos, os bispos, os pais os padres, os pais os monges, as mães as freiras, os diáconos, e a congregação inteira da abençoada e sempre protegida terra de Egito. Cumprimento meus queridos em todo lugar. Feliz Natal e Feliz Ano Novo para todo mundo. Glória a Deus agora e para sempre. Amém.

*Ramadra II*